نام و نام خانوادگی: ..... مقطع و رشته: یازدهم ریاضی تجربی نام پدر: ..... شماره داوطلب:	جمهوری اسلامی ایران اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۶/۴ تهران دبیرستان غیردولتی سرای دانش آزمون ترم اول سال تحصیلی ۱۴۰۳ - ۱۴۰۲	نام درس: عربی ۲ نام دبیر: سرای دانش تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/ ۱۰/۱۸ مدت امتحان : ۹۰ دقیقه تعداد صفحه سؤال: ۳ صفحه

نمره به عدد: نمره به حروف:	نمره تجدید نظر به عدد: نمره به حروف:	محل مهر و امضاء مدیر	
نام دبیر: تاریخ و امضاء:	نام دبیر: تاریخ و امضاء:		

ردیف	سؤالات	بارم
	الف) مهارت واژه شناسی	**۲,۵**
۱	**ترجِمي الكلماتِ المحدّدة بالفارسيّة.** الف) قولوا قَوْلاً سديداً و كلاماً لَيِّناً. سديداً :..... لَيِّناً :..... ب) تَبدَأُ حَياتَها بِالِإلْتِفافِ جِذعِ شَجَرَةٍ. إلْتِفافِ :..... جِذعِ :.....	۱
۲	**أُكتبي المرادف أوْ المضاد في الفراغ.** **(ضَرَّ / بَعُدَ / ذَنب) (یک لغت اضافیست)** الف) إثم = ... ب) دَنا ≠	۰,۵
۳	**عيّني كلمة غير متطابقة (در هر ردیف کلمه ناهماهنگ از نظر معنا را مشخص کنید.)** ←الف) O مُزارِع O زارِع O مَزارِع O فلّاح ←ب) O أربَع O أربِعاء O أربعون O رابع	۰,۵
٤	**عيّني الصّحيح.** الف) مفردِ "عِباد": O عَبد O مَعبود ب) جمعِ "قرية": O قُراة O قُرى	۰,۵
	ب) مهارت ترجمه به فارسی	**٦,۵**
۵	**ترجِمي الجمل التّالية.** الف) إشتعالُ الزّيوت يُسَبّبُ خروجَ غازاتٍ مُلوِّثةٍ. ..... **ب)** إجْتَنِبُوا كَثِيراً مِنَ الظَّنِّ وَ لَا تَجَسَّسُوا. ..... **ج)** طوبى لِمَنْ لا يَخافُ النّاسُ مِنْ لِسانِهِ. ..... **د)** مَن فَكَّرَ قَبْلَ الْكَلامِ، قلَّ خَطَؤُهُ.	٤,۵
٦	**إنتخبي الترجمة الصحيحة.** الف) كادَ الْمُعَلِّمُ أَنْ يكونَ رَسولاً. O معلمی بود که رسول شد. Oنزدیک است که معلم پیامبر گردد. ب) شاركَ زُملاؤنا في مباراةٍ علميّةٍ. O همشاگردی هایمان در مسابقه ای علمی شرکت کردند. O همکلاسی هایمان در مراکز علمی شریک شدند.	۰,۵
۷	**كَمِّلي الفراغ في الترجمة.** الف) تَنمو شجرةٌ في جُزُرِ المحيط الهادئ و تحملُ أثماراً في نهايةِ أغصانها كالخبز. درختی در ..... اقیانوس آرام ..... و میوه‌هایی مانند ..... در انتهای ..... می‌دهد . ب) فَكِّرْ ثُمَّ تَكَلَّمْ تَسلَمْ مِنَ الزَّلل. فکر کن، سپس ..... تا از ..... در امان بمانی.	۱,۵
	ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد	**۷,۵**
۸	**ترجِمي الأفعال المحدّدة .** الف) **إعلَمْ** ما **تَزرَع** فی الدُنیا **تَحصُد** فی الآخرةِ. **ب) رَأَيتُ** سِنجاباً **يَقْفِزُ** مِنْ شَجَرَةٍ إلى شَجَرَةٍ و وَلَداً **يَمْشي** بِسُرعَةٍ. **إعلَمْ** = ... **تَزرَع** = ... **تَحصُد** = ... **رَأَيتُ** = ... **يَقْفِزُ** = ... **يَمْشي** = ...	۱,۵

www-kanoon-ir

٩	**ضَعي في الفراغ كلمةً مناسبةً.** جَدّى لا .....بَعْضَ ذِكْرَياتِهِ. Oتذكَّرَ Oيتَذَكَّرُ Oاُذكُرْ إخوانكم ..... بَرنامَجاً يساعِدُنى عَلَى تَعَلُّمِ العَرَبيةِ. Oوَجَدتُ Oوجدتُم Oوجدوا يا تِلميذتي ..... في حياتكِ. Oإنجَحي Oإنجَحْ Oتَنجحُ	٠,٧ ٥
١٠	**أجيبي.** (در عبارت زير، موارد خواسته شده را بيابيد و در حد يک يا دو کلمه پاسخ دهيد.) هو رجلٌ علّامةٌ و قد ألّفَ أكبر المُعجمِ الّذي يحتفظُ في مكتبةِ المدينةِ و كتابُهُ مِن أحبِّ الكُتبِ. اسم تفضيل:.....← ترجمه:..... اسم تفضيل:.....←ترجمه:..... اسم مكان :.....←ترجمه:..... اسم مبالغه:.....←ترجمه:.....	٢
١١	**ترجمي هذه الجملة، ثمّ عيّني فعل الشرط و جوابُهُ في الجملة.** مَنْ يَحاوِلْ كَثيراً، يصلْ إلى هَدَفِهِ.← ترجمة:..... فعل شرط:..... جواب شرط:.....	١,٥
١٢	**تَرجمِي الكلمات المحدّدة حَسَبَ قواعِدِ المعرفهِ و النّكِرَهِ؛** وَصَلتُ إلَى قَريةٍ قُربَ المدينة. قَريةٍ :..... المدينةِ:.....	٠,٥
١٣	**عيّني المحلّ الإعرابي في الكلمات المحدّدة.** عَصَفَت ***رياحٌ شَديدَةٌ*** خَرَّبَت ***بَيتاً*** جَنبَ شاطِئِ ***البَحرِ***.	١
١٤	**عَيّني ترجمة العدد الموجود في الجملة الفارسية.** الف) مهمان شانزدهم به سالن آمد. O السّادس عشر O ستّة عَشَر	٠,٢ ٥
	د) مهارت درک و فهم	٣
١٥	**إنتخبي كلمةً مناسبةً مِن عمود"ب" لِكلّ عبارةٍ مِن عمود"الف"** **الف** | **ب** ١ هو الّذي يُسَبِّبُ مَشاكِلَ و يَضُرُّ النّظمِ — تنابُز ٢ ما يعْطى مُقابِلَ عَمَلِ عامِلٍ أوْ مُوَظّفٍ. — اَلتَّجَسُّسَ ٣ التَّجَمُّعُ وَ الدَّورانُ حَولَ شَيءٍ. — المُواصَفاتُ ٤ صِفاتُ أحَدٍ أو شَيءٍ. — الإلتِفاف ٥ تحريک الوجه إلى اليَمين و إلى اليسار — إلتفات ٦ مُحاوَلَةٌ قَبيحَةٌ لِكَشفِ أسرارِ النّاسِ لِفَضْحِهِم — اَلأَجْرُ ٤ تسميةُ الآخرين بالاسماء القبيحة — مُشاغِب	١,٥
١٦	**أكتبي جواباً قصيراً حسبَ نصِّ.** فى الحصّة الأولى كانَ الطّلّابُ يَستمعونَ إلى كلامَ مُدرّسِ الكيمياء ؛ و في الحصة الثانيةِ عندهم علمُ الأحياء مع السّيد كريمى. ولكن بينَ الطّلّاب، طالبٌ بأسمِ خليل يلعبُ بالجوّال في الصّفّ و يهمسُ إلى الذي يجلسُ جنبهُ حين يكتب المعلّمُ على السّبورة. فَهمَ المُدرّسونَ، و فكّر مدرّسُ الأدب الفارسيّ السّيد زارعي حول هذه المشكلة و في الحصّةِ الثّالثةِ ذهبَ السيّد زارعي إلى الصّف و طلبَ منَ التّلاميذ أن يتكلّموا حولَ "لِلطالبِ في محضر المعلّم آدابٌ و مَن يلتزم بها، ينجح" و كتبَ هذا الموضوع على اللّوحة. لَمّا سمِعَ خليل هذا الموضوع، خجِلَ و نَدمَ على سُلوكِه في الصّفّ. الف) أينَ يكتبُ المعلّم حينَ يُدرّس؟	١,٥

www-kanoon.ir

	ب) فی أَی حِصَّةٍ كانَ الطُّلّابُ يسْتَمِعونَ إلى كَلامِ أُستاذِ الْكيمياءِ؟ ..... ج) كَيفَ يلعَبُ خليل في الصّفِّ؟ ..... د) ما إسم مدرّس علم الأحياء؟ ..... ه) ماذا طلبَ معلمُ الأدب الفارسيّ من الطُّلّاب؟ ..... و) أخيراً هل ندِم الطالب مِن سُلوكِه في الصّفّ؟	
هـ) مهارت مکالمه		۰,۵
۱۷	**أجيبي.** كيف يذهبُ إلى الإدارة؟ ..... O بالطّائرةِ O بالحافلةِ O بالسّيّارةِ 	۰,۲۵
۱۸	**كَمّلي الفراغ في الحِوار التّاليّ.** **(حفلات - أرخَص – نوعيات)** **(كلمتانِ زائدتانِ)** ◈سِعرُ هذا القميص مِئَتَينِ و تِسعينَ أَلف تومان ▣ أُريدُ ..... مِن هذا! هذه الأسعار، غالية!	۰,۲۵
صفحه ۳ از ۳		

جمع بارم : ۲۰ نمره

www-kanoon-ir

نام درس: عربی ۲
نام دبیر: سرای دانش
تاریخ امتحان:
مدت امتحان : ۹۰ دقیقه

اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴/ ۶ تهران
دبیرستان غیر دولتی سرای دانش
کلید سؤالات ترم نوبت اول سال تحصیلی ۱۴۰۳ - ۱۴۰۲

ردیف	راهنمای تصحیح — محل مهر یا امضاء مدیر
۱	درست و استوار / نرم / پیچیدن / تنه
۲	ذَنب / بَعُدَ
۳	الف) مزارع ب) أربِعاء
٤	الف) عَبد ب) قری
٥	الف) سوختن روغن ها سبب خارج شدن گازهای آلوده کننده می شود. ب) بسیار از گمان بد دوری کنید و جاسوسی نکنید. ج) خوش به حال کسی که مردم از زبانش نمی ترسند. د) هرکس قبل از سخن فکر کند، خطایش کم می شود.
٦	نزدیک است که معلم پیامبر گردد. همشاگردی هایمان در مسابقه ای علمی شرکت کردند.
۷	الف) جزایر / رشد می کند / نان / شاخه هایش ب) سخن بگو / لغزش
۸	الف) بدان / بکاری / درو میکنی ب) دیدم / می پرد / راه می رود
۹	Oیتَذَکَّرُ / Oوجدتُم / Oإنجَحي
۱۰	اسم تفضیل: أکبرُ/ ترجمه: بزرگتر اسم تفضیل: أحبِّ / ترجمه: محبوب ترین اسم مکان : مکتبةِ / ترجمه: کتابخانه اسم مبالغه: علّامةٌ / ترجمه: بسیار دانا
۱۱	هرکس زیاد تلاش کند، به هدفش می رسد. فعل شرط: یَحاوِلْ جواب شرط: یصلْ
۱۲	روستایی(یک روستا)(یک روستایی) / شهر
۱۳	*ریاحٌ : فاعل و مرفوع/ شَدیدَةٌ: صفت / بَیتاً : مفعول و منصوب / البَحرِ: مضاف الیه و مجرور*
۱٤	السّادس عشر
۱٥	هو الّذي یُسَبِّبُ مَشاکِلَ و یَضُرُّ النّظمِ : مُشاغِب ما یعْطی مُقابِلَ عَمَلِ عامِلٍ أوْ مُوَظّفٍ: الأَجْرُ التَّجَمُّعُ وَ الدَّوَرانُ حَولَ شَیءٍ: الإلتِفاف صِفاتُ أحَدٍ أو شَیء: المُواصَفاتُ تحریک الوجه إلی الیَمین و إلی الیسار : إلتفات مُحاوَلَةٌ قَبیحَةٌ لِکَشْفِ أَسرارِ النّاسِ لِفَضْحِهِم: اَلتَّجَسُّسَ
۱٦	الف) علی السّبورة. / ب) فی الحصّة الأولی / ج) یلعبُ بالجوّال د) السّید کریمی. ه) أن یتکلّموا حولَ "لِلطالبِ في محضر المعلّم آدابٌ و مَن یلتزم بها، ینجح" و) نعم
۱۷	بالسّیّارةِ
۱۸	**أرخَص**
جمع بارم: ۲۰ نمره	نام و نام خانوادگی مصحح : امضا: